

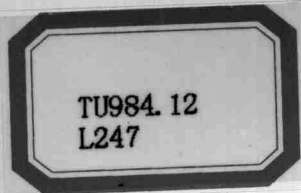
FROM SPACE TO PLACE

The Social Dimensions of
Residential Outdoor Environment

从空间到场所 住区户外环境的社会维度

李睿煊 李香会 张盼 编著

大连理工大学出版社



FROM SPACE TO PLACE

The Social Dimensions of
Residential Outdoor Environment

从空间到场所 住区户外环境的社会维度

李睿煊 李香会 张盼 编著



大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

从空间到场所：住区户外环境的社会维度 / 李睿煊，
李香会，张盼编著. —大连：大连理工大学出版社，
2009.7

ISBN 978-7-5611-4965-2

I. 从… II. ①李…②李…③张… III. 居住区—环境设计 IV. TU984.12

中国版本图书馆CIP数据核字（2009）第119209号

出版发行：大连理工大学出版社

（地址：大连市软件园路80号 邮编：116023）

印 刷：大连金华光彩色印刷有限公司

幅面尺寸：180mm × 240mm

印 张：13.5

出版时间：2009年7月第1版

印刷时间：2009年7月第1次印刷

责任编辑：刘 蓉 张 泓 马 帅

责任校对：于 翀 陈 哲

封面设计：温广强

ISBN 978-7-5611-4965-2

定 价：38.00元

电 话：0411-84708842

传 真：0411-84701466

邮 购：0411-84703636

E-mail: designbooks_dutp@yahoo.cn

URL: <http://www.dutp.com.cn>

如有质量问题请联系出版中心：（0411）84709246 84709043

前言

建筑师齐康认为住区主要包括四方面的功能：生活的组织功能、交往及信息和情感交流的功能、休憩和工作平衡的功能以及教育和科技发展的功能。在这四方面功能中，前三项都与住区户外环境和户外生活有着密切的关系，如户外环境中的绿化、道路、广场等公共或半公共场所的建设、自然环境与人工环境的比例、关系等都会影响这些功能的实现以及最终的效果。

如何使住区户外环境的规划、设计和建设满足这些功能，实践证明并非易事，甚至比其他类型的园林景观项目更难做好。美国园林景观设计师盖瑞特·埃克博（Garrett Eckbo，1910-2000）在1969年出版的《我们看到的景观》（The Landscape We See）一书中写道：“对于各行的设计师来说，居住设计是最为复杂，最为专业化，最重要，也是责任最大和最容易遭到失败的领域。”纵观20世纪的园林景观作品，相对城市公共项目来说，住区园林景观类鲜有优秀的作品，原因可能就在于此。

20世纪六七十年代，西方人开始认识到一直追求的现代城市和现代生活出现了问题，他们感到科学、技术和工业正在将人与人、人与环境逐渐剥离开来，并减弱了它们之间相互的依赖关系，致使人们对生活的城市和环境失去信赖、安全和归属感，于是开始对关注物质的城市生活和环境提出了越来越多的质疑和批评。

法国空间理论学者列斐伏尔（Henri Lefebvre）分析了其中的原因，他认为与资本主义同步的现代主义的本质在于都市空间的生产，工业化将空间变成了生产和再生产的对象。工业化以后，空间被均质化和序列化，被刻意地分割和操控。正是这个空间的资本生产过程消灭了具有人性的场所（冯雷，《理解空间——现代空间观念的批判和重构》）。

按照人的尺度，空间由上、下、左、右、前、后的界面及其中的元素构成，而空间中的人、社会、事件、历史使其成为有意义和有内容的空间，即形成了人栖居的、生活的场所。但如果空间有了，空间中的人、社会、事件、历史都是未知的或与空间不匹配的，则难以形成有意义的人的场所。

所以，对于未来住区环境负有责任的设计师，应当更关注人类自身的存在方式和意义，即要重视与设计关系密切的住区社会维度的研究，规划、设计出为人的、属于人的居住生活环境。这些研究也被称做非物质设计研究，也是本书的主要内容。

20世纪90年代早期，商品住区开始在中国出现。1998年在政府终止福利分房制度之后，住宅的商品化过程不断加速。此后，住房不再通过单位和政府分配，城市居民也由租房户向业主

转变。到2000年,72%的城市住房被划归“业主所有”。这其中,一方面由于市场经济重视物质的消费,快速的商业化提高了城市居民的居住、生活条件,而且在逐渐促使住区建设从看重数量向看重质量转变,在这种大背景下,住区户外环境质量不断提高,在各种园林景观项目类型中,住区园林景观成为发展最快、风格最多变的类型;另一方面,快速的商业化放大了市场本身存在的缺陷,表现在市场对人本身的忽视、住区建设中各利益体之间的价值取向的矛盾和冲突,以及住区建设中各参与体的短视和对居住者未来生活的漠视等。当然,随着市场的规范和理性消费的到来,这些问题能够逐步得到缓解。

另外,在住区户外环境建设的所有参与者中,园林景观设计师担任着相对中立的角色,专业背景和职业精神,要求他们需要研究、分析当代住区户外环境存在的问题,提出可行的解决办法。但目前,现代设计教育似乎难以承担这一重任,在一切“向现代”的潮流中也使自己陷进了“现代”之中。而从社会需求对设计师的要求来看,设计师起码要掌握两方面的知识,一类是“内核性知识”,即设计理论、设计方法、技术、技巧等;另一类是与设计相关的“外围性知识”,如社会背景、居住者需求、价值取向、社会审美、经济与利益等。这两类知识的掌握是否完备都会影响设计的最终结果。但现实情况是,“内核性知识”是设计师知识结构中的基础平台,通常被作为设计教育的重点,而在设计教育中,“外围性知识”涉及较少,这往往成为设计质量的瓶颈,因为“内核”是关于物的、技术层面的、刻板的知识,在针对不同的项目、不同的人、不同的时期、不同的社会 and 条件时,这种“内核性知识”是难以直接与项目接轨的,需要通过“外围”的经验、认知来指导“内核”,才可能找到问题的本质和符合实际的解决办法。

针对以上问题,本书通过研究国内外住区户外环境发展的历史,借鉴相关案例,解析人对住区户外环境的需求、价值取向和人的行为,以及居民对住区环境建设的参与和共享、邻里关系和社区情感等内容,初步探讨住区户外环境设计涉及到的社会维度的问题,希望为相关研究者、设计师提供有益的参考。

编著者

2009年6月

目 录

一 住区户外环境的历史	1
1.1 传统聚居环境	2
1.1.1 永远的乌托邦——理想人居环境	2
1.1.2 传统聚居环境	4
1.2 西方近现代住区户外环境	9
1.3 中国近现代住区户外环境	49
1.3.1 中国传统居住环境	49
1.3.2 中国近现代住区户外环境	50
二 解析当代住区户外环境	65
2.1 当代住区户外环境	66
2.1.1 残留的自然力	66
2.1.2 住区规划与空间形态	68
2.1.3 车行交通对住区环境的影响	73
2.2 解析当代住区户外环境	75
2.2.1 住区户外硬环境的特征	75
2.2.2 住区户外软环境的特征	77
三 住区户外环境的社会维度	79
3.1 使用者的需求	80
3.1.1 需求	80
3.1.2 需求的复杂性	81
3.1.3 解析住区使用者对户外环境的需求	82
3.2 住区户外环境的多重价值取向	90
3.2.1 价值取向	90
3.2.2 人对住区户外环境的价值取向	91
3.2.3 “以人为本”的价值层次	93

3.2.4 价值取向的矛盾与冲突	95
3.2.5 住区户外环境的多种价值取向	102
3.3 住区户外环境中人的行为	129
3.3.1 住区户外场所、空间与人的行为	130
3.3.2 住区户外环境中人的行为解析	140
3.4 居民的参与和共享	146
3.4.1 公众参与的历史	146
3.4.2 公众参与的意义	149
3.4.3 公众参与的方法和技术	149
3.4.4 居民参与住区建设和维护	153
3.4.5 尴尬的公众参与	156
3.5 邻里关系与社区归属感	158
3.5.1 社区与邻里关系	158
3.5.2 影响邻里关系的因素	159
3.5.3 社区归属感	165
3.5.4 设计促进邻里交往	168
3.6 住区户外环境设计因素	175
四 新城市主义与我们的未来	181
4.1 新城市主义住区	182
4.2 新城市主义住区的特征	195
4.3 共享街道	200
4.4 “两难结构”之间的徘徊	203
4.5 新城市主义是否是我们的未来?	206
后记	208
参考文献	210



住区户外环境的历史

1.1 传统聚居环境

1.1.1 永远的乌托邦——理想人居环境

从古至今，在人类历史上，产生了多种人类想像出来的居住环境，这仅仅是一些乌托邦式的构想，但是从另一个侧面反映出了人们对居住环境的多种需求。理想的人居环境是一种超越现实形态的精神上的想像，是将人类生活的各种需求在一定的时间和空间中组织起来，构成的一个个完美的人居生活环境。

伊甸园

伊甸园是西方人想像出来的一种理想居住环境（图 1.1.1）：

上帝在东方的伊甸，为亚当和夏娃造了一个乐园。那里地上撒满金子、珍珠、红玛瑙，各种树木从地里长出来，开满各种奇花异卉，非常好看。树上的果子还可以作为食物，园子当中还有生命树和分别善恶树。河水分成四道环绕伊甸：第一条河叫比逊，环绕哈胖拉全地；第二条河叫基训，环绕古实全地；第三条河叫希底结，从亚述旁边流过；第四条河就是伯拉河。作为上帝的恩赐，天不下雨而五谷丰登。

上帝让亚当和夏娃住在伊甸园中，让他们修葺并看守这个乐园。上帝吩咐他们说：“园中各样树上的果子你们可以随意吃。只是分别善恶树上的果子你们不可吃，因为你吃的日子必死。”亚当和夏娃赤裸着绝美的形体，品尝着甘美的果实。他们或款款散步，或悠然躺卧，信口给各种各样的动植物取名：地上的走兽、天空的飞鸟、园中的嘉树、

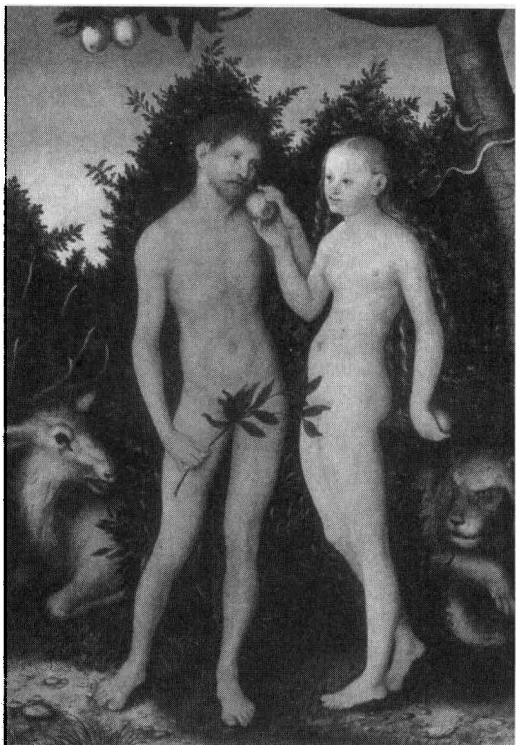


图1.1.1 伊甸园想像图

田野的鲜花。他们就这样在伊甸乐园中幸福地生活着，履行着上帝分配的工作。

——《创世纪·伊甸园》

西方不同时期的宗教、文学、绘画等都对伊甸园有所描述，从中可以看出传统西方人心中的理想人居环境的特点：

- 优美的自然环境：“各种树木从地里长出来，开满各种奇花异卉，非常好看。”河水在园中淙淙流淌，滋润大地。“地上的走兽、天空的飞鸟、园中的嘉树、田野的鲜花”；
- 足够的物质财富：“地上撒满金子、珍珠、红玛瑙”；
- 安全的居住环境：“河水分成四道环绕伊甸”；
- 适度的劳动、悠闲的生活：“亚当和夏娃赤裸着绝美的形体，品尝着甘美的果实。他们或款款散步，或悠然躺卧，信口给各种各样的动植物取名”，履行着上帝分配的工作；
- 充足、可口的食物：树上的果子还可以作为食物。

世外桃源

世外桃源是中国传统隐逸文人所向往的理想家园（图 1.1.2），是历代文人名士和布衣百姓在喧嚣的尘世中渴望寻觅到能够庇身养性的世外仙境，同时也是以理想的人居环境形态作为独善其身的精神寄托。

林尽水源，便得一山，山有小口，仿佛若有光。便舍船，从口入。初极狭，才通人。复行数十步，豁然开朗。土地平旷，屋舍俨然。有良田美池桑竹之属。阡陌交通，鸡犬相闻。其中往来种作，男女衣着，悉如外人。黄发垂髫，并怡然自乐。

——陶渊明，《桃花源记》



图1.1.2 桃花源想像图

现代人也渴望这种亦幻亦真、社会和谐、超凡脱俗的生活和与世无争的相处之道。通过对世外桃源的描述了解到传统中国人理想中的人居环境有如下特点：

- 自然、优美的环境：“忽逢桃花林，夹岸数百步，中无杂树，芳草鲜美，落英缤纷”；
- 安全的居住环境：曲折的路线，葫芦形的空间；
- 悠闲的生活、和谐的人际关系：“黄发垂髫，并怡然自乐”；
- 充足的食物来源和适宜居住的房屋：“土地平旷，屋舍俨然，有良田美池桑竹之属”。

从西方的伊甸园到东方的桃花源，本质上有许多相似的地方，这说明在对理想环境的认识上，东西方是基本一致的，这也从根本上反映了人类对生活环境的需求。正因为对现实环境的不满，才产生了对理想的、乌托邦式环境的向往，从这种向往中，我们能够看到人类对生活环境的最主要、最本源的需求：

- 对自然环境的需求；
- 对环境安全性的需求；
- 对足够的、可口的食物及安居场所的需求；
- 对优美环境的需求；
- 和谐、简单的人际关系；
- 轻松的劳动和闲适的生活。

东西方对理想生活环境的这种乌托邦式的想像，体现了人类对一个与现实不同的未来的向往，它为人提出了一个目标和可供选择的方案。但人类的理想人居与现实居所之间毕竟存在落差，如何让理想照进现实，我们只有从历史中寻找出路。

1.1.2 传统聚居环境

聚居环境的产生——聚落

“聚居”一词从字面上看包括“聚”和“居”两个方面，这也正是人类生存和生活的两个主要方面。“居”是人类生活最基本的需求，可以理解为住所的居住；“聚”是人类在满足“居”的条件下的一种活动，可以形象化地把它理解为人们走出自己的住房，在开敞的空间环境里的聚集、活动。因此，人类关于生存空间的活动包括居住和聚集两大类型，居住与建筑对应，聚集则与环境场所关系密切。

人类聚居的本性和需求形成了聚落的居住方式。首先，居住是人类的

基本需求之一；其次，在人类早期的生产和生活中，人们发现共同生活在一起，可以利用集体的力量，展开互助合作，更好地实现防御、繁衍、获取资源等方面的目的，由此开始聚居，形成聚落（图 1.1.3）。

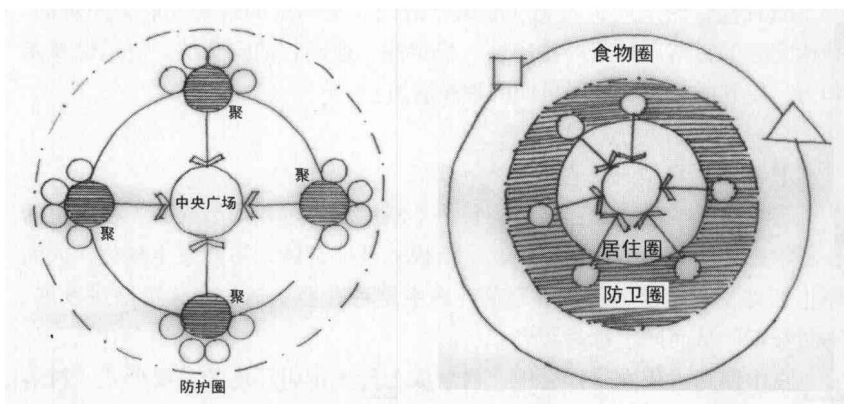


图1.1.3 原始聚落的空间形态

在早期人类的居住地建设中，更关注对基本需求的满足，包括安全、居住以及对基本生活资料的需求，可以称之为对居住环境最“纯粹”的需求。

- 安全的需要：居住区周围常设置壕沟，防止外来侵略，保护成员安全；
- 水的需要：当时的聚落大多建在水边或河边，水的重要性显而易见；
- 土地的需要：原始农业通称“刀耕火种”，耕地再生产都是以轮流丢荒和不断开垦新地来进行的，由于迁就耕地，往往会引发氏族部落全部或部分的不定期迁徙，即所谓的“爱土易居”；
- 群居的需要：聚落通常是呈向心形式的，中心是首领及公共区域，四周是各个家族的住房，可以明显地看出群落式的居住形式（图 1.1.4）；

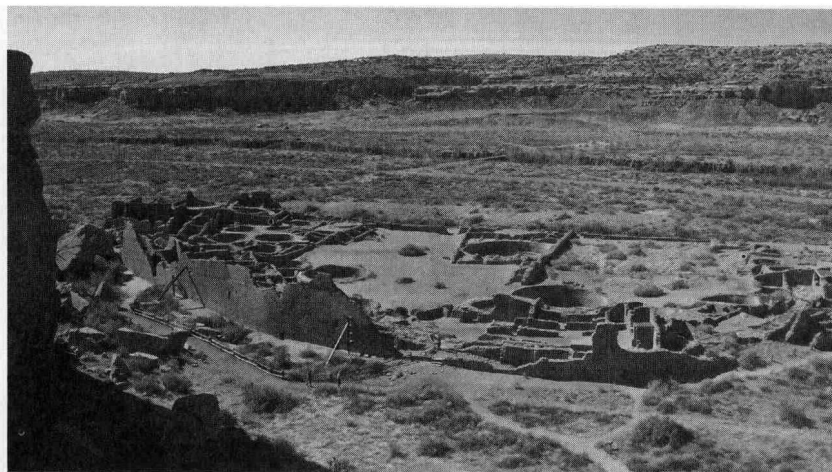


图1.1.4 墨西哥原始聚落：四周的建筑包围着中间的公共场所

●邻里互助的需要：在低下的生产力条件下，从开始的自给自足到物物交换，再到货币买卖和物物交换，无形中增加了邻里聚落之间及聚落内部的交往。

随着社会的发展，人类逐渐由分散的、不固定的聚落发展为固定的、结构完整的村落。村落的秩序性、稳定性、连同它的安全性、舒适性及亲和力，使其成为人类聚居早期的理想居所。

传统聚居环境——村落

传统聚落本身就是在自然生长、不断更新的过程中形成的。在历史的长河中，传统聚落的社会组织、生活模式及经济体系不断发生变化，人们停止迁徙，开始定居。传统聚落环境在这种社会生活的变化下渐进发展、不断修正，从而产生村落。

在中西方古代农耕社会中，村落成为传统聚居环境的主要形式。村落的共同之处在于它们与自然条件（地形地貌、气候雨量、水文状况、森林植被等）、生产方式、社会层次结构、民族心理和气质、宗教信仰和风俗习惯等都有着密切的联系。人类与居住环境的关系是双向影响的，村落结构组合既有机又随机，既有法又无法，既有理性又似乎无理性（图 1.1.5）。

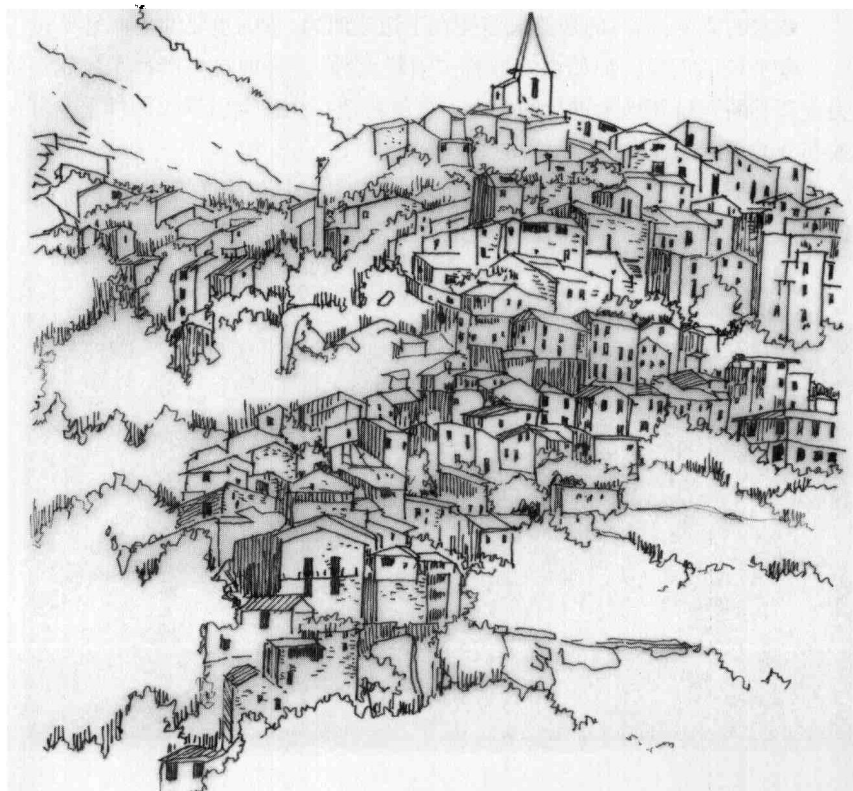


图1.1.5 意大利山城的聚居环境

麻省理工学院教授特纳在秘鲁和墨西哥与贫苦人民一起生活了10多年，他运用人类学的研究方法对当地人居住的村落结构进行了研究，其成果表明：“为人的住宅”比看上去“好看的住宅”重要得多。传统村落是一种经过长期自我选择的设计而安排得很好的社区。特纳曾有句名言：住宅应是动词，而不是名词，或者说是“过程”，而不是“成品”。所以说，村落本身一直处于自我代谢、有机完善、适度建设、优胜劣汰的动态发展过程中。

总体而言，传统村落环境具有如下特点：

●自然性

建立在自然生态基础上的乡土民居的形态和情态，既具坦诚、淡雅、和谐的自然之美，又兼亲切、朴实、安定的聚合之情；

●简单、朴素性

- 节约土地
- 充分利用自然资源：如“负阴抱阳”的建房模式
- 保护和节约资源
- 充分利用乡土建筑材料，发挥构建材料的天然性能

●人工环境的自然性

- 宜人的建筑 and 空间尺度
- 自然、实用的道路系统和街巷空间序列（图 1.1.6）

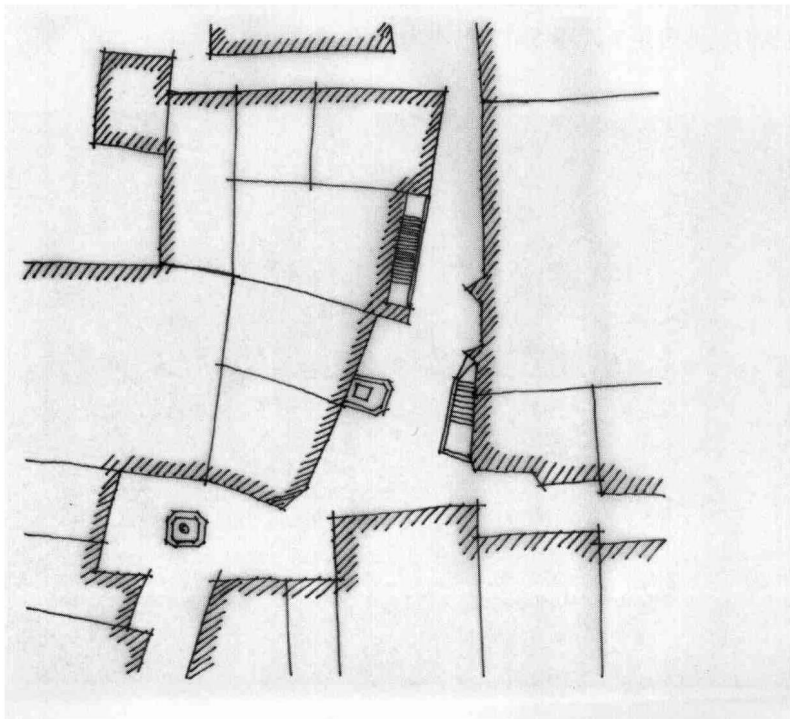


图1.1.6 典型的意大利村落街巷平面

- 没有经过设计的自然建筑与空间组合

- 道路、水体、绿化、地形地貌与村落空间序列和建筑群组的关系，活化了村落环境

● 社会关系的紧凑性

传统民居聚落既渗透着乡土大众的民俗民情——田园乡土之情、家庭血缘之情、邻里交往之情，又有不同的“礼”的文化层次，相互之间构成了密切的伦理、道德、经济和生产关系。

应该说，从人类聚居开始，就形成了以大片自然（或半自然的农田）为底面，集中居住和聚居地相互联结的居住形态，这种自然形成的居住形态既避免了对自然的过度破坏，又延续了人与自然的亲密接触（图 1.1.7）。同时，乡村聚落的价值不仅在于创造了一种井然有序的聚居形态，更在于它同时建立了一种完善、稳定和持续的乡土文化与乡村生活体系。正是文化网络建设成为了乡村生活联系的纽带。现代住区建设了物质环境，但却忽视了原有文脉的继承，使现代住区成了缺乏精神联系的、邻里关系冷漠的、单纯的居住场所，而这种对居住场所中精神纽带的渴望，一直没有在人的内心消失过。

这些远古时期人类对于居住环境的需求一直在延续，其中人的本性和需求变化并不大，古代人对居住环境建设的很多观念仍适用于当代，并更能使我们理解居住及其环境对人的本来意义。



图 1.1.7 自然背景中的村落

1.2 西方近现代住区户外环境

现代住区的萌芽——从“乌托邦”（Utopia）的理想开始

西方对具有现代意义的住区的探索大致也是从“乌托邦”（Utopia）的理想开始的。“乌托邦”一词最早来源于资本主义萌芽时期英国人文主义者托马斯·莫尔（Thomas Moore）在1516年出版的《关于最完美的国家制度和乌托邦新岛》一书，托马斯·莫尔将希腊文“没有（ou）”和“地方（topos）”组合成“Utopia”一词。此后，“乌托邦”一词便广为流传，被用于表达一种超越现实的社会理想，一种为人们所追求和渴望的理想“生活环境”，即乌有之乡，理想之国（图1.2.1）。在书中，莫尔描绘了其理想中的城市和生活，包括市民的居住环境。城市中有市场、医院与公共食堂，一切公共设施都是免费为市民服务的。城市街道宽敞，以便行人与交通车辆的通行，住宅区的建造有具体的规格。每家后门都对着花园，花园中花草丛生，果树繁茂，既可休息、观赏，又可提供新鲜水果食用。城市还重视卫生健康，每座城市有四所医院，医院环境优美，设施齐全。乌托邦人采取各种措施，保证供应洁净的食物和饮用水，注意维护公共环境卫生，以防止空气污染和疾病流传。可以看出，莫尔对未来城市的设计是建立在对当时大量存在的城市问题的批判的基础上的，主要是针对食物、水



图1.2.1 托马斯·莫尔想像中的乌托邦新岛平面图

及环境安全、设施共享等基本需求提出的。

“街道的铺设很精心，既阻止了风沙的侵袭又提供了便利的交通。一座座美丽的房子排列整齐，连绵不断，面面对。街区之间由6米宽的街道隔开。房子后面的整个街区就是个美丽的大花园。每个房子都有前后两个门，前门通向大街，后门则通向花园。”

——托马斯·莫尔（Thomas Moore）

在后期的继承者中最有名的要算19世纪初的欧文（Robert Owen）和傅立叶（Charles Fourier）。欧文于1817年根据他的社会理想，提出了一个“新协和村”（Village of New Harmony）的方案（图1.2.2），他建议该村的居民人数为300~2000人，新协和村中设公用厨房、食堂、幼儿园、小学会场、图书馆等，周围为住宅，附近有工厂和手工作坊，村外有耕地、牧场及果林。全村的产品集中于公共仓库，统一分配，财产公有。1825年欧文为实践自己的理想，毅然用自己五分之四的财产，带了900人从英国到达美国的印第安纳州，以15万美元购买了12000公顷土地建设新协和村（图1.2.3、图1.2.4）。该村的组织方式与1817年的设想方案相似，但建筑布局不尽相同。由于各种原因，实践不久就失败了。

查尔斯·傅立叶（Charles Fourier）也进行过类似的实践，1829年他出版了《工业与社会的新世界》一书，主张以法朗吉（Phalanges）为单位（图1.2.5），由1500~2000人组成公社，以社会大生产替代家庭生产，通过组织公共生活，以减少家务劳动。他的空想比欧文更为极端，他设

图1.2.2 1817年欧文关于“新协和村”的想像图

